## ANNUNCIATION CATHEDRAL SUNDAY BULLETIN: OCTOBER 23, 2016

## SIXTH SUNDAY OF LUKE

## THE APOSTLE JAMES (IAKOVOS), BROTHER OF THE LORD

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from the Letter of Saint Paul to the Galatians, Chapter 1, Verses 11-19.

Ο Απόστολος, πρὸς Γαλάτας ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 1,

ἐδάφ. 11-19: Ἀδελφοί, γνωρίζω δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον τὸ εὐαγγελισθὲν ὑπ' ἐμοῦ, ὅτι οὐκ ἔστιν κατὰ ἄνθρωπον. Οὐδὲ γὰρ ἐγὼ παρὰ ἀνθρώπου παρέλαβον αὐτό, οὕτε ἐδιδάχθην, ἀλλὰ δι' ἀποκαλύψεως Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἡκούσατε γὰρ τὴν ἐμὴν ἀναστροφήν ποτε ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ, ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ἐδίωκον τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ, καὶ ἐπόρθουν αὐτήν· καὶ προέκοπτον ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ ὑπὲρ πολλοὺς συνηλικιώτας ἐν τῷ γένει μου, περισσοτέρως ζηλωτὴς ὑπάρχων τῶν πατρικῶν μου παραδόσεων. Ὅτε δὲ εὐδόκησεν ὁ θεὸς ὁ ἀφορίσας με ἐκ κοιλίας μητρός μου καὶ καλέσας διὰ τῆς χάριτος αὐτοῦ, ἀποκαλύψαι τὸν υίὸν αὐτοῦ ἐν ἐμοὶ ἵνα εὐαγγελίζωμαι αὐτὸν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, εὐθέως οὐ προσανεθέμην σαρκὶ καὶ αἵματι· οὐδὲ ἀνῆλθον εἰς Ἱεροσόλυμα πρὸς τοὺς πρὸ ἐμοῦ ἀποστόλους, ἀλλὰ ἀπῆλθον εἰς Αραβίαν, καὶ πάλιν ὑπέστρεψα εἰς Δαμασκόν. Ἐπειτα μετὰ ἔτη τρία ἀνῆλθον εἰς Ἱεροσόλυμα ἱστορῆσαι Πέτρον, καὶ ἐπέμεινα πρὸς αὐτὸν ἡμέρας δεκαπέντε. Ἔτερον δὲ τῶν ἀποστόλων οὐκ εἶδον, εὶ μὴ Ἰάκωβον τὸν ἀδελφὸν τοῦ κυρίου.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Luke, Chapter 8, Verses 26-39. It is found in our books on pages 249-253.

Ή σημερινή εὐαγγελική περικοπή ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν, κεφ. 8, ἐδάφ. 26-39. Εύρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 248-252.

## Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone One:

The stone that had been sealed before your tomb by the Jews, and the soldiers guarding did watch over Your pure and sacred Body, O Savior, the third day You arose, and unto all the world did You give life. Whereby all the heavenly powers did proclaim that You are the giver of life. Glory unto our resurrected Christ, glory unto your Kingdom, glory to your Dispensation, O You who alone love mankind.

Τοῦ λίθου σφοαγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στοατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχοαντον σου Σῶμα, ἀνέστης τοιήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωήν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι, Ζωοδότα· Δόξα τῆ Ἀναστάσει σου, Χριστέ· δόξα τῆ Βασιλεία σου· δόξα τῆ οἰκονομία σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

PARISH COUNCIL: The Parish Council will meet today in the second floor conference room, at 12:30 p.m.

**LITURGY WEDNESDAY, OCTOBER 26:** The Divine Liturgy will be celebrated on Wednesday, Feast of St. Demetrios, beginning at 10 a.m.

**PARISH ASSEMBLY NEXT SUNDAY:** Parishioners are invited to attend next Sunday's Parish Assembly, following the Divine Liturgy. The agenda appears in the October *Herald*.

**COMMUNITY CHRISTMAS CARD: Annette Chiappari, Kalliope Fousekis and Annamarie Balian** will be on hand from now until December 1<sup>st</sup> to invite you to participate in this year's community Christmas card. The donation is \$25. The card is sent to some 1,000 parishioners and friends of the Cathedral, conveying your collective greetings and best wishes.

**OIKOS LECTURE, NOVEMBER 13:** Dr. Harris, a certified Jungian Psychotherapist and Psychoanalytic Psychotherapist, is also a dedicated Orthodox Christian. He will address us on issues relevant to health and healing.

JUST DAYS AWAY: THE ANNUNCIATION CATHEDRAL GALA: SATURDAY, NOV. 5: A great evening is in store for you: a glamorous dinner, paired with thrilling entertainment and a fabulous auction! Celebrity and Iron Chef Cat Cora will present her culinary skills. Vicki Liviakis of KRON 4 News will be Master of ceremonies. Alexander Agapiades will perform piano pieces and Theodosia Roussos will sing. This soiree is your chance to a sneak peek at our amazing Cathedral building itself, as you wine, dine and dance the night away. (A sneak preview to 2021, when we celebrate our 100th and consecrate the new Cathedral to the glory of God!) You will enjoy extraordinary parea - definitely a night to remember! Most of all, you will be supporting your church and the rebuilding of the Cathedral. Yes, it is a donation of \$350 per person, but the donation is fully tax deductible, to the degree allowed by law. And you will be helping the Cathedral to move ahead with the rebuilding of our church. The Gala is chaired by Tessa Ambus, Irene Kyriacou and Paul Sogotis, along with an amazing team of volunteers, including members of our Young Adults. How about our extraordinary 95th Anniversary logo? It was designed by our own, very talented Nick Balian. We have lots of talented and dedicated people, which is what the Community is all about. Reservations are selling out fast. For more information, please contact CATHEDRALGALA2016@GMAIL.COM.

**24**<sup>th</sup> **ANNUAL REMEMBERING HOME DINNER BENEFITTING IOCC:** This year's dinner will take place on Sunday, November 6, beginning with Pan-Orthodox Vespers at 4:30 p.m., followed by a reception at 5 p.m., and dinner and entertainment at 6:30 p.m. The event will take place at the Church of the Holy Cross, Belmont. Sponsorship opportunities and tickets at \$65 per person are available at iocc.org/rememberinghome.

**INTRODUCTION TO ORTHODOXY:** (*Sundays, 9.a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

**THE TILE ROOF IS ALMOST ALL UP:** Now that the stucco is complete, along with the painting and the installation of the stone window sills, the clay tile roof is being laid. Meanwhile, mechanical work continues in the garage. The elevator, which leads from the garage, has arrived and will be installed in the next few days, so we can begin using the garage by March of 2017.

To mark this achievement, and to celebrate our 95th year as a community, we will hold a **Gala event on November 5.** As for the interior of the Cathedral: with God's help, and your generosity, we hope to be able to complete it by the end of 2017. We are looking ahead to consecrating the new Cathedral to the glory of God to coincide with our 100th anniversary in 2021. God will bless us, indeed, if it is His Will that His All Holiness, Ecumenical Patriarch Bartholomew, who laid the cornerstone back in 1997, also consecrates it to God's glory in 2021!

May God enable our undertaking. It is the gift of this generation to future generations.

May God continue to inspire you and those who will come after us. The new Cathedral, in the heart of this great City of San Francisco, is shaping up to be a landmark house of worship. You are building it to glorify the Holy Name of God, who spoke to Moses, 3,000 years ago, and is speaking to us today, saying: "Build me a Sanctuary, and I will appear among you." (Translated from the Septuagint: Καὶ ποιήσεις μοι ἀγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμίν). (Exodus 25:8). Indeed, He appears among us, in the person of every child, every senior, every human heart, who calls upon the Name of the Lord.



"The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified."

(Ecumenical Patriarch Bartholomew, Ground breaking, November 6, 1997)